

Le 8 novembre 2022

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire tenue par le conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil le 8 novembre 2022 à 19 h 30, au centre communautaire.

PRÉSENTS

Monsieur Michel Bourdeau, maire

Madame Nathalie Perreault, conseillère
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Madame Cheryl Brazeau, conseillère
Monsieur Ian Gray, conseiller
Madame Isabel Boulay, conseillère
Madame Josée Paquette-Bougie, conseillère

AUSSI PRÉSENTES

Madame Isabelle Perron, directrice générale et greffière-trésorière
Madame Lily Ducharme, directrice générale adjointe, greffière-trésorière adjointe et greffière

2022-11-127 **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 8 novembre 2022 à 19 h 30.

ADOPTÉE

MOT DU MAIRE

2022-11-128 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est PROPOSÉ par madame Isabel Boulay
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil du 8 novembre 2022 soit et il est, par les présentes, adopté en y retirant l'item suivant :

7.1.6 ADJUDICATION DE CONTRAT / ACHAT DE BACS ROULANTS ET MINI-BACS DE CUISINE POUR L'ANNÉE 2023 - UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ) / IPL NORTH AMERICA INC.

ADOPTÉE

Le 8 novembre 2022

2022-11-129 **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 11 OCTOBRE 2022**

Il est PROPOSÉ par madame Josée Paquette-Bougie
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 octobre 2022 sans modification.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTIONS POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR

2022-11-130 **DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL**

Le maire monsieur Michel Bourdeau, les conseillers et conseillères messieurs et mesdames Nathalie Perreault, Julien Leclerc, Cheryl Brazeau, Ian Gray, Isabel Boulay et Josée Paquette-Bougie déposent une déclaration mise à jour de leurs intérêts pécuniaires conformément aux dispositions de l'article 358 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* RLRQ, c. E-2.2.

2022-11-131 **CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2023**

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du *Code municipal du Québec* prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

CONSIDÉRANT le règlement numéro 2008-583 fixant le jour et l'heure du début des séances ordinaires du conseil;

Il est PROPOSÉ par madame Cheryl Brazeau
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE le calendrier ci-après soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2023. Ces séances se tiendront le mardi et débiteront à 19 h 30 :

17 janvier	14 février	14 mars
11 avril	9 mai	13 juin
11 juillet	8 août	12 septembre
10 octobre	14 novembre	12 décembre

QU'un avis public du contenu du présent calendrier soit publié conformément à la loi qui régit la municipalité.

ADOPTÉE

2022-11-132 **NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT**

Il est PROPOSÉ par madame Isabel Boulay
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

Le 8 novembre 2022

QUE le conseiller monsieur Julien Leclerc soit nommé maire suppléant pour la période du 9 novembre 2022 au 14 novembre 2023.

Le conseiller monsieur Julien Leclerc peut remplacer le maire à la MRC de Vaudreuil-Soulanges pour les séances publiques.

ADOPTÉE

2022-11-133

NOMINATION DES MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Il est PROPOSÉ par madame Josée Paquette-Bougie
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

DE NOMMER monsieur Julien Leclerc à titre de président du comité consultatif d'urbanisme et monsieur Ian Gray pour une période d'un (1) an à compter du 1^{er} janvier 2023.

Membres votants – conseillers municipaux

Monsieur Julien Leclerc, président
Monsieur Ian Gray

Membres votants – citoyens de Terrasse-Vaudreuil

Pour une période de deux (2) ans débutant le 1^{er} janvier 2023 et se terminant le 31 décembre 2024

Monsieur Gaétan Boyer
Monsieur Jacques Larocque
Monsieur Réjean Pinet

Membres non votants – officiers municipaux et consultants sur invitation

Madame Isabelle Perron, directrice générale et greffière-trésorière
Madame Lily Ducharme, directrice de l'urbanisme et secrétaire du comité
Monsieur Richard Bienvenu, urbaniste

ADOPTÉE

2022-11-134

NOMINATION D'UN MEMBRE ET SUBSTITUTS – RÉGIE DE L'EAU DE L'ÎLE PERROT

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

DE NOMMER madame Isabel Boulay à titre de représentante du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de la Régie de l'Eau de l'Île Perrot pour la période débutant le 9 novembre 2022 et se terminant le 14 novembre 2023.

DE NOMMER les conseillers suivants à titre de représentant substitut du conseil municipal siégeant au conseil d'administration de la Régie de l'Eau de l'Île Perrot pour la période débutant le 9 novembre 2022 et se terminant le 14 novembre 2023.

Madame Nathalie Perreault, conseillère
Monsieur Julien Leclerc, conseiller
Madame Cheryl Brazeau, conseillère
Monsieur Ian Gray, conseiller
Madame Josée Paquette-Bougie, conseillère

ADOPTÉE

Le 8 novembre 2022

2022-11-135 **RENOUVELLEMENT DU CONTRAT D'ASSURANCE MUNICIPALE /
MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC / 2023**

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité est membre de la Mutuelle des municipalités du Québec (MMQ);

CONSIDÉRANT QUE le contrat d'assurance municipale viendra à échéance le 31 décembre 2022;

CONSIDÉRANT l'offre de renouvellement de la Mutuelle;

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

D'AUTORISER le renouvellement du contrat d'assurance municipale avec la Mutuelle des municipalités du Québec, pour l'année 2023, au montant de quarante-sept mille quatre cent huit dollars et quarante-six cents (47 408,46 \$) taxes incluses.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2022-11-136 **RENOUVELLEMENT DE CONTRAT DE SERVICE / CONTRÔLE ANIMAL
VAUDREUIL-SOULANGES / CONTRÔLE DES ANIMAUX ERRANTS / 2023**

CONSIDÉRANT l'offre présentée par le Contrôle animal de Vaudreuil-Soulanges;

Il est PROPOSÉ par madame Isabel Boulay
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

DE RENOUVELLER le contrat de service avec le Contrôle animal Vaudreuil-Soulanges, 1269, route Harwood, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 8P2, pour le contrôle des animaux errants et l'émission des licences pour chien et chat, pour l'année 2023, selon les termes et conditions contenus dans leur soumission datée du 13 octobre 2022.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2022-11-137 **ADOPTION / RÈGLEMENT NUMÉRO 667 / RÈGLEMENT SUR LA
GESTION CONTRACTUELLE**

CONSIDÉRANT QUE les exigences de l'article 445 du Code municipal du Québec ont été remplies;

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE soit adopté le Règlement numéro 667 intitulé :

« Règlement sur la gestion contractuelle ».

ADOPTÉE

Le 8 novembre 2022

2022-11-138

ADJUDICATION DE CONTRAT / DÉNEIGEMENT / STATIONNEMENT AVANT ET ARRIÈRE DU BÂTIMENT ABRITANT LE SERVICE DE PROTECTION DES INCENDIES / STATIONNEMENT MUNICIPAL EN FACE DE L'ÉCOLE ET STATIONNEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE / SAISON HIVERNALE 2022-2023

Il est PROPOSÉ par madame Josée Paquette-Bougie
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE la Municipalité adjuge le contrat pour le déneigement du stationnement avant et arrière du bâtiment abritant le service de protection des incendies, du stationnement municipal en face de l'école et du stationnement à l'avant de l'hôtel de ville, à Déneigement Gabriel Inc., 745, boulevard Cardinal Léger, Pincourt (Québec), J7W 3Z3, et ce, pour un montant de deux mille deux cent vingt-cinq dollars (2 225 \$), taxes applicables non comprises, le tout tel que présenté dans son offre de service du 26 octobre 2022;

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2022-11-139

ADJUDICATION DE CONTRAT / APPEL D'OFFRES NUMÉRO AOP-2022-11-TP-DÉN.ABRAS. / DÉNEIGEMENT DES RUES ET ÉPANDAGE D'ABRASIF / SAISON HIVERNALE 2022-2023

CONSIDÉRANT QU'à la suite d'un appel d'offres public pour le déneigement des rues et épandage d'abrasif, deux soumissions ont été reçues et par la suite ouvertes le 31 octobre 2022 à 14 h 5;

CONSIDÉRANT QU'après étude et vérifications, la soumission reçue du plus bas soumissionnaire est conforme aux conditions et exigences contenues au document d'appel d'offres numéro AOP-2022-11-TP-DÉN.ABRAS.;

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE la Municipalité accepte la soumission déposée par le plus bas soumissionnaire, en l'occurrence Déneigement Gabriel Inc., 745, boulevard Cardinal Léger, Pincourt (Québec), J7W 3Z3, pour le déneigement et l'entretien hivernal des voies publiques, et ce, au montant forfaitaire de soixante-douze mille dollars (72 000 \$) taxes applicables non comprises, plus les frais d'abrasif et de sel selon les quantités requises en fonction des prix unitaires inscrits au bordereau des prix de la soumission de l'adjudicataire, le tout en conformité avec le document d'appel d'offres numéro AOP-2022-11-TP-DÉN.ABRAS.;

QUE la dépense soit financée par le surplus accumulé non affecté.

ADOPTÉE

2022-11-140

ADJUDICATION DE CONTRAT / SYSTÈME DE COMMUNICATION / STATION DE POMPAGE - TERRASSE-VAUDREUIL

CONSIDÉRANT QUE le système de communication actuel de la station de pompage de Terrasse-Vaudreuil est désuet;

Il est PROPOSÉ par madame Cheryl Brazeau

Le 8 novembre 2022

et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE soit acceptée la soumission déposée par Solutions P-Logix inc., 1198, rue Chagall, Québec (Québec), G3K 0T4, pour les travaux de modernisation du système de communication de la station de pompage de Terrasse-Vaudreuil, et ce, au montant de 5 827,34 \$, taxes applicables non comprises.

QUE la dépense soit financée par le surplus accumulé non affecté.

ADOPTÉE

2022-11-141

ENTENTE ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL ET L'OBNL LA GRANDE TABLEE VISANT À PERMETTRE L'UTILISATION DU TERRAIN MUNICIPAL PORTANT LE NUMÉRO DE LOT 1 574 739 INCLUANT LES INFRASTRUCTURES REQUISES DANS LE CADRE DU PROJET COMMUNAUTAIRE / AUTORISATION DE SIGNATURE

ATTENDU la volonté de la Municipalité de rendre disponible l'espace-terrain sis au lot numéro 1 574 739 à des fins communautaires;

ATTENDU la présentation d'un projet par la responsable de l'organisme la Grande Tablee;

ATTENDU QUE le projet communautaire cadre très bien avec les objectifs d'usage dudit terrain;

ATTENDU les exigences techniques discutées avec la promotrice;

Il est PROPOSÉ par madame Josée Paquette-Bougie
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

DE CONCLURE une entente visant à permettre, en 2023, l'utilisation du terrain sis au lot numéro 1 574 739 à des fins communautaires;

DE CONFIRMER que la Municipalité s'engage à y installer les infrastructures nécessaires à la bonne marche du projet;

D'AUTORISER le maire, M. Michel Bourdeau et la directrice générale et greffière-trésorière Mme Isabelle Perron, à signer, pour et au nom de la Municipalité, l'entente à intervenir entre la Municipalité et l'organisme responsable du projet communautaire.

Que cette dépense soit puisée à même le budget d'opération 2023.

ADOPTÉE

2022-11-142

ADJUDICATION DE CONTRAT / RÉPARATION ET MISE AUX NORMES / REMORQUE UTILITAIRE MUNICIPALE

Il est PROPOSÉ par monsieur Julien Leclerc
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE soit acceptée la soumission déposée par Trailgo Inc., 3500, boulevard Cité-des-Jeunes, Vaudreuil-Dorion (Québec), J7V 3Z3, pour la réparation et mise aux normes de la remorque utilitaire municipale, et ce, pour un montant de 2 614,17 \$, plus les taxes applicables.

QUE cette dépense soit financée par le surplus non affecté.

ADOPTÉE

Le 8 novembre 2022

2022-11-143 **LISTE DES COMPTES**

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE la liste des comptes soit approuvée telle que présentée par la trésorière;

QUE cette dernière soit autorisée à procéder au paiement desdits comptes totalisant un montant de deux cent onze mille cinq cent un dollars et soixante-seize cents (211 501,76 \$).

ADOPTÉE

2022-11-144 **AUTORISATION / TRANSMISSION DE L'EXTRAIT DE L'ÉTAT DE LA VENTE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES MUNICIPALES / MRC DE VAUDREUIL-SOULANGES**

Il est PROPOSÉ par madame Cheryl Brazeau
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

D'AUTORISER la directrice générale et greffière-trésorière à transmettre à la MRC de Vaudreuil-Soulanges, avant le vingtième jour du mois de janvier 2023, l'état relatif à la vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes municipales.

D'AUTORISER en tout temps la directrice générale et greffière-trésorière à demander et à autoriser la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges de faire vendre les propriétés concernées pour non-paiement de taxes advenant le cas où les paiements ne soient pas effectués pour régler les taxes. Il est entendu que si le Centre de services scolaire des Trois-Lacs et le Comité de gestion de la taxe scolaire de l'île de Montréal prennent des arrangements similaires pour les dossiers de la municipalité, les taxes municipales en suspens seront ajoutées aux montants demandés par ces derniers pour tous les montants de taxes dues.

ADOPTÉE

2022-11-145 **RENOUVELLEMENT DE CONTRAT / SOUTIEN TECHNIQUE ET DE MISES À JOUR / LOGICIEL DE GESTION FINANCIÈRE DE LA COOPÉRATIVE D'INFORMATIQUE MUNICIPALE (CIM) POUR L'ANNÉE 2023**

Il est PROPOSÉ par madame Josée Paquette-Bougie
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

D'AUTORISER le renouvellement du contrat de soutien technique et de mises à jour du logiciel de gestion financière CIM pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2023, au montant de 7 000 \$, plus les taxes applicables.

Certificat de crédits suffisants émis.

ADOPTÉE

2022-11-146 **ACQUISITION / VÊTEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE CONTRE LES INCENDIES / AUTORISATION DE DÉPENSE**

Il est PROPOSÉ par monsieur Ian Gray

Le 8 novembre 2022

et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

QUE la Municipalité autorise une dépense de 8 555 \$, plus les frais de transport et les taxes applicables, pour l'achat de trois habits de combat;

QUE cette dépense soit financée par le surplus non affecté.

ADOPTÉE

PÉRIODE DE QUESTIONS CONCERNANT LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR

2022-11-147 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par madame Nathalie Perreault
et RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents

DE LEVER la séance ordinaire du 8 novembre 2022 à 20 h 13.

ADOPTÉE

MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL

Michel Bourdeau
Maire

Lily Ducharme
Greffière